



Nr 1/2003 (1)  
25.06.2003  
Nakład: 1000

# Biuletyn Informacyjny „Łędziny”



Wydawca:  
Urząd Miasta  
Łędziny

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK MIEJSKI

## Program niskiej emisji powraca !!!

Urząd Miasta Łędziny przygotowuje opracowanie „**Programu ograniczenia niskiej emisji gazów i pyłów**”. Program ten przewiduje dotacje dla osób, które zamierzają dokonać wymiany kotłów i pieców węglowych na nowe ekologiczne – bardziej przyjazne środowisku – t.j. gazowe, węglowe wysokosprawne.

W tym celu zostały sporządzone ankiety, które można było pobrać, wypełnić, a następnie dostarczyć do Referatu Ochrony Środowiska i Szkód Górniczych Urzędu Miasta Łędziny do 16 czerwca. Na podstawie zebranych ankiet zostanie przygotowana analiza obecnego stanu systemów grzewczych i szacunkowy kosztorys wymiany starych i nieekologicznych pieców węglowych. Następnym etapem będzie zbudowanie programu niskiej emisji. Program ten musi następnie zostać przyjęty uchwałą Rady Miasta, aby można było starać się o środki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Pierwszych efektów tego programu należy spodziewać się najwcześniej pod koniec roku.

## Przeznaczenie terenów miejskich !!!

Urząd Miasta Łędziny zlecił wykonanie analizy przeznaczenia terenów w celu ewentualnych zmian ogólnego planu zagospodarowania przestrzennego miasta. Analiza ta przeprowadzona zostanie na podstawie wniosków dostarczonych do Wydziału Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami i będzie ona podstawą do opracowania zmian w planie zagospodarowania przestrzennego miasta. W zmianach tych będzie m.in. możliwość przekwalifikowania gruntów rolnych na budowlane.

Wnioski o zmianę przeznaczenia gruntów można pobierać w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami do 31 lipca 2003 r. Wypełnione wnioski wraz z dołączoną mapą geodezyjną działki należy złożyć w sekretariacie burmistrza. Z ewentualnymi pytaniami dotyczącymi prowadzonych prac oraz wypełniania wniosków należy zwracać się do ww. wydziału do Pani Barbary Kula.

## W NUMERZE

- |  |        |
|--|--------|
| 1. Łędziny w Unii Europejskiej                       | str. 3 |
| 2. Poprawki w budżecie                               | str. 2 |
| 3. Oczyszczalnia ścieków –<br>czy będzie w terminie? | str. 3 |
| 4. Burmistrz apeluje                                 | str. 1 |
| 5. Uchwały IX sesji RM                               | str. 4 |

## BURMISTRZ APELUJE

Burmistrz - Władysław Trzeciński zwraca się w imieniu swoim i wszystkich obywateli zainteresowanych dobrem miasta, a w szczególności jego wyglądem i budżetem, z apelem o powstrzymanie fali wandalizmu, która szerzy się w naszym mieście. Apel ten jest wynikiem coraz częstszych skarg mieszkańców miasta dotyczących skandalicznego wyglądu wiat przystankowych, braku oświetlenia oraz ogólnego zabrudzenia ulic miasta. Z niepokojem obserwowany jest fakt, że coraz więcej osób zwraca się właśnie z tymi problemami do burmistrza podczas wtorkowych rozmów z mieszkańcami.

Rozpoczyna się okres wakacyjny dla młodzieży szkolnej, a co się z tym wiąże, okres w którym młodzi ludzie więcej czasu spędzają poza domem w gronie znajomych. Z przykrością trzeba stwierdzić, że wiele z tych młodych osób wykorzystuje swój „wakacyjny” nadmiar energii demolując nasze miasto. Mówiąc „demolując” mamy na myśli prawdziwy wandalizm, bo nie można nazwać inaczej celowego niszczenia wiat przystankowych i rozbijania lamp oświetleniowych. Nie można tutaj uogólniać i obarczać odpowiedzialnością za niszczenie mienia publicznego tylko młodych ludzi, ale nie bez znaczenia jest fakt, że to właśnie tereny przyszkolne są tymi na, których najczęściej trzeba wymieniać zniszczone znaki drogowe.

W związku z tym burmistrz jako osoba odpowiedzialna za wygląd miasta i stan jego finansów zwraca się z gorącą prośbą do młodych mieszkańców o zaprzestanie „tego typu rozrywek” a jednocześnie zaprasza do siebie osoby, które mają propozycje i inicjatywy jak z pożytkiem i korzyścią zagospodarować czas młodych ludzi w okresie wakacyjnym i szkolnym. Apel ten kierowany jest również do rodziców, aby zwrócili uwagę na to jak ich dzieci wykorzystują swój wolny czas. Trzeba tutaj podkreślić fakt, że sytuacja finansowa miasta jest zła i każda złotówka wydana na pokrycie kosztów wandalizmu to złotówka, która nie sfinansuje ważnych inwestycji miejskich, szkół, imprez sportowych i kulturalnych oraz wielu innych przedsięwzięć. Dalsza potrzeba finansowania naprawy zdewastowanego mienia może spowodować wprowadzenie opłaty za korzystanie z basenu przez dzieci w okresie wakacyjnym. Na dzień dzisiejszy brakuje pieniędzy w budżecie miasta na ponowne uruchomienie Otwartego Kąpieliska „Zalew” i trwają rozmowy jak te pieniądze wygospodarować.

Aby przedstawić rozmiary dewastacji mienia komunalnego, za którego naprawę płacą wszyscy mieszkańcy miasta Łędziny przedstawiamy koszty remontów wykonanych od stycznia tego roku i tych, które będą w najbliższym czasie przeprowadzone. / Dokończenie strona 2 /

**PIERWSZE POPRAWKI  
W BUDŻECIE MIASTA NA ROK 2003**

Po raz pierwszy od uchwalenia budżetu miasta na rok 2003 radni podjęli decyzję o zmianach w dochodach i wydatkach miasta.

W dochodach nastąpiło zwiększenie o kwotę 198 tys. 300 zł. W gospodarce mieszkaniowej o kwotę 150 tys. zł (zwiększenie wpłat z tyt. czynszów za lata 2001 i 2003 – chodzi o rozliczenie czynszów które są na DG Nr 1 i na wszystkich obiektach komunalnych, których administracją zajmuje się spółka „Partner”). Te środki, które pierwotnie w budżecie miasta na 2003 rok zostały uchwalone zostaną o te kwoty powiększone. Automatycznie ta sama kwota znajdzie się w wydatkach. Środki przeznaczone na administrowanie zasobem mieszkaniowym komunalnym w mieście zwiększą się o 150 tys. zł.

Została podpisana umowa z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na udział tego funduszu w wyjeździe dzieci klas trzecich na tzw. „zieloną szkołę”. Umowa ta opiewa na kwotę 27,3 tys. zł. Ta sama kwota zostanie ujęta po stronie wydatków.

W zwiększeniu po stronie dochodów również znajdzie się kwota 21,0 tys. zł (pochodzić ona będzie z rezerwacji miejsc na targowisku, którego administratorem jest Kuchnia Miejska). W wydatkach związanych z obsługą i administracją targowiska pojawi się kwota w wysokości 43,0 tys. zł (zatrudnienie osoby, opłacenie mediów, utrzymywanie czystości, remonty bieżące). Brakujące 22,0 tys. zł. proponuje się zdobyć poprzez zmniejszenie należności, pobieranych za administrowanie targowiskiem przez MKS „Łędziny”.

Nastąpiły także zmiany formalne w pozycjach z działu 750 „Administracja publiczna” – 54,0 tys. zł. na dział 754 „Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa”.

Ogółem wydatki jak i dochody zwiększą się per saldo o kwotę 198,3 tys. zł. Nastąpi zmniejszenie oraz zwiększenie w Gminnym Funduszu Ochrony Środowiska między zadaniami o kwotę 10 980 zł.

**KOMUNIKAT**

**Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Ochrony  
Rośli  
i Nasiennictwa w Katowicach w sprawie rejestracji  
producentów, dystrybutorów i importerów określo-  
nego materiału roślinnego**

Przystąpienie Polski do Unii Europejskiej pozwoli polskim producentom i handlowcom na włączenie się do rynku wspólnotowego i prowadzenie swobodnego, tj. bez ograniczeń i obowiązków związanych z graniczną kontrolą fitosanitarną, obrotu handlowego towarami roślinnymi w obrębie terytorium UE. W tym celu, niezbędne będzie dopełnienie formalności, wynikających z potrzeby stosowania przez wszystkie państwa członkowskie UE jednolitego systemu kontroli zdrowotności materiału roślinnego. W systemie tym, każda partia określonych towarów roślinnych wprowadzana do obrotu, po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej powinna być zaopatrzona w specjalną etykietę tzw. „paszport roślin”, na którym w celu identyfikacji pochodzenia tego towaru, zamieszczany będzie indywidualny numer rejestracyjny jego producenta lub importera.

Informuję, iż w celu umożliwienia polskim przedsiębiorcom właściwego przygotowania się do pełnego uczestniczenia we Wspólnym Rynku UE, Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa rozpoczęła już wdrażanie systemu rejestracji producentów, dystrybutorów i importerów określonych towarów roślinnych:

- materiału rozmnożeniowego (np.: nasiona, sadzonki, podkładki, wstawki, zrazy, siewki i młode rośliny przeznaczone do sadzenia, cebule, bulwy, kłącza itp.);
- ziemniaków sadzeniaków, konsumpcyjnych i przemysłowych;
- owoców cytrusowych i innych owoców, importowanych z krajów nieeuropejskich;
- drewna i oddzielonej kory określonych gatunków drzew liściastych i iglastych.

Wpis do rejestru jest dokonywany na podstawie wniosku złożonego przez zainteresowanego producenta lub przedsiębiorcę do wojewódzkiego inspektora Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa, właściwego ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania producenta lub przedsiębiorcy.

Szczegółowe informacje o procedurze rejestracji, obowiązujących w tym zakresie wymaganiach, można uzyskać w Wojewódzkiej Inspektoracie Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa Delegatura w Bielsku-Białej pod numerem telefonu (033) 814-93-28, 814-48-95 oraz w Oddziale WIORiN w Pszczynie (032) 210 47 17.

**Wojewódzki Inspektor  
Józef Płaska**

**Burmistrz Apeluje – dokończenie ze strony 1.**

<i>Miejsce i przedmiot dewastacji</i>	<i>Koszty remontów/wymian</i>
1. Wymiana rozbitego oświetlenia – ul. Łędzińska	3 810,26 PLN
2. Naprawa oświetlenia - ul. Holdunowska	1 510,84 PLN
3. Naprawa sygnalizacji na przejściach dla pieszych	2 082,62 PLN
4. Naprawa oznakowania	5 298,19 PLN
5. Naprawa wiat przystankowych	4 400,00 PLN
6. Wymiana słupów, montaż nowych opraw oświetleniowych – ul. Zakole (do realizacji)	~ 12 000,00 PLN
7. Wymiana słupów oświetleniowych – ul. Ekonomiczna (do realizacji)	~ 2500,00 PLN
8. Wymiana opraw oświetleniowych – ul. Kraszewskiego (do realizacji)	~ 4200,00 PLN
<b>SUMA:</b>	<b>~ 35801,91 PLN</b>

Mamy nadzieję, że obywatel zwróci uwagę na to, że obszar oraz koszty dewastacji zwrócić uwagę obywateli i większą troskę o wspólne mienie. Pamiętajmy, że to jak wygląda nasze miasto zależy również od nas, dlatego zważmy na to jak sami postępujemy i nie bójmy się zwracać uwagi innym. Jest to ważne zadanie, ponieważ według wielu osób, Łędziny są najmniej zadbanym miastem w naszym powiecie.

## Najlepsi Absolwenci Łędzińskich Szkół 2002/2003

W środę 18.06.2003r. w sali widowiskowo – kinowej „Piast” odbyła się 9 edycja uroczystości „Najlepsi Absolwenci Łędzińskich Szkół” – rocznik 2002/2003. Uroczystość organizowana jest od 1995r., łącznie zostało nagrodzonych już 483 absolwentów. Aby uzyskać tytuł Najlepszego Absolwenta średnia ocen końcowych nie może być niższa niż 4,75 i co najmniej dobra ocena z zachowania. W tym roku zostało nagrodzonych 56 absolwentów łędzińskich gimnazjów oraz trzy osoby z Powiatowego Zespołu Szkół.

Tytuł „Najlepszego Absolwenta Łędzińskich Szkół” w tym roku otrzymał **Mateusz Lyżwiński** absolwent Gimnazjum nr 2 im. Gustawa Morcinka, ze średnią ocen 5,57. Zwycięzca otrzymał pamiątkowy dyplom, puchar oraz rower górski. Drugie miejsce ex aequo otrzymały **Monika Saternus**, absolwentka Gimnazjum nr 1 im. Janusza Korczaka ze średnią ocen 5,43 oraz **Agnieszka Moskwa**, absolwentka Gimnazjum nr 2. Na trzecim miejscu znalazł się **Arkadiusz Heder** z Gimnazjum nr 2 ze średnią ocen 5,29.

Wszyscy nagrodzeni absolwenci otrzymali od władz miasta pamiątkowy dyplom i książkę. Rodzicom wręczono gratulacyjny list.

### LEDZINY W UNII EUROPEJSKIEJ

Podczas ostatniej sesji Rady Miasta pracownicy Gminnego Ośrodka Informacji Europejskiej – Tomasz Noras oraz Marek Spyra przybliżyli zebranym problematykę Unii Europejskiej. Przedstawili oni programy pomocowe dla krajów przystępujących do Unii oraz korzyści i koszty związane z przystąpieniem Polski do UE zarówno z perspektywy ogólnonarodowej jak i lokalnej.

Jako pierwszy wystąpił Marek Spyra, który omówił obecną sytuację w kraju oraz na terenie gminy w odniesieniu do członkostwa Polski w UE. Zaprezentował on instytucje organizacyjne UE, przedstawił czym jest Unia Europejska, jak wygląda jej struktura działania, a później przeszedł do sprawy najistotniejszej - funduszy pomocowych dostępnych dla krajów kandydujących oraz tych będących już członkami Unii. Temat funduszy pomocowych został podzielony na dwie główne grupy.

Do pierwszej grupy zostały zaliczone fundusze przedakcesyjne: Phare, Ispa i Sapard, z których Polska korzysta już od roku 1989. Drugą grupę stanowiły fundusze strukturalne, z których Polska i inne państwa kandydujące będą korzystały od momentu wstąpienia do UE.

Podczas omawiania grupy przedakcesyjnych funduszy, Marek Spyra przytoczył przykłady inwestycji zrealizowanych w kraju i województwie śląskim przy dofinansowaniu z budżetu Unii.

Tomasz Noras przedstawił przygotowaną specjalnie na potrzeby Łędzin analizę sytuacyjną SWOT. Analiza dotyczyła słabych i mocnych stron oraz szans i zagrożeń związanych z członkostwem naszego miasta w Unii Europejskiej.

W podsumowaniu prowadzący zwrócił uwagę na to co należy wykonać by nadrobić dystans dzielący Łędziny od miast śląskich już wykorzystujących fundusze z Unii Europejskiej. Postulaty dotyczyły przede wszystkim:

- dobrze opracowanej strategii miasta i regionu,
- zaktualizowania planu zagospodarowania przestrzennego,
- zatrudnienia i wyszkolenia wykwalifikowanej kadry pracującej nad projektami,
- współpracy samorządów na szczeblu powiatowym.

To czy Łędziny faktycznie wejdą do Unii Europejskiej nie zależy od wyników referendum, ale od pozyskania pieniędzy dla naszego miasta i regionu. To czy stracimy, czy zyskamy na wejściu do UE pozostaje zatem sprawą otwartą.

## Oczyszczalnia ścieków – czy będzie w terminie?

17 marca 2003 roku rozpoczęły się prace budowlane przy realizacji projektu pierwszej w Łędzinach oczyszczalni ścieków. Jesteśmy mniej więcej na półmetku. Czy uda się zrealizować inwestycję w terminie?

Termin zakończenia prac budowlanych upływa z ostatnim dniem sierpnia 2003 roku. Początkowo inwestycję charakteryzowało pewne opóźnienie. Po zdyscyplinowaniu wykonawcy udało się jednak wykonać na nim przygotowanie harmonogramu rzeczowego robót, którego winien ściśle przestrzegać. Pan burmistrz R. Ballion na bieżąco kontroluje przebieg robót spotykając się co wtorek z wykonawcą, w wyniku czego nagromadzone na początku opóźnienia zostały nadrobione. „Obecnie prace przebiegają zgodnie z harmonogramem robót budowlanych. Inwestycji nie uda się wprowadzić wcześniej ale opóźnienia także nie będzie” – zapewnia koordynator ds. kontraktu Pan Ryszard Tyc, przedstawiciel głównego wykonawcy – firmy SUMAX.

Firma ta wygrała przetarg na budowę oczyszczalni w Łędzinach. Wartość przetargu wyniosła 3 mln 583,8 tys. PLN. Udział własny gminy kształtuje się na poziomie 284,5 tys. PLN co stanowi niecałe 10% wartości inwestycji. Pozostała część inwestycji realizowana jest ze środków: Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska – 2 mln 97,3 tys PLN oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska – 1 mln 202,0 tys PLN.

Wartość dotychczas zrealizowanych robót wycenia się na 1,4 mln zł co daje 35-cio procentowe zaawansowanie robót budowlanych i 60-cio procentowe - prac technologicznych.

Budowana oczyszczalnia w założeniach ma mieć wydajność 1300 m<sup>3</sup>/dobę i obsługiwać hołdunowskie domostwa i osiedla.

## Projekty uchwał na X sesję Rady Miasta, która odbędzie się 26 czerwca 2003 r. o godz 16.00

1. Zmiana uchwały w sprawie uchwalenia statutu Gminy Miejskiej Łędziny.
2. Uchwała w sprawie skargi Pana Mariusza Żoły na działalność Burmistrza Miasta Łędziny Władysława Trzcńskiego w sprawie nieudostępnienia przez Burmistrza Miasta protokołu RIO.
3. Uchwała w sprawie zatwierdzenia Regulaminu przydziału Miejskiego Stypendium na Koszty Kształcenia w Uczelniach Wyższych.
4. Uchwała o podwyższeniu kapitału zakładowego Międzygminnego Przedsiębiorstwa Gospodarki Odpadami „Master” Sp. z o.o. z siedzibą w Tychach.
5. Powołanie Burmistrza Miasta na Przewodniczącego Rady Fundacji Rozwoju Sportu, Kultury Fizycznej i Turystyki z siedzibą w Łędzinach.
6. Uchwała w sprawie zatwierdzenia zmian w statucie MZOZ w Łędzinach.
7. Uchwała w sprawie zmian w statucie Miejskiej Biblioteki Publicznej w Łędzinach.
8. Uchwała o zatwierdzeniu rocznego sprawozdania Miejskiej Biblioteki Publicznej za rok 2002.
9. Uchwała w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego MZOZ w Łędzinach za 2002 r.
10. Uchwała w sprawie zmian w budżecie miasta na 2003 r.
11. Uchwała w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego inwestycyjnego na zakup nieruchomości gruntowej tzw. „Wapienki”.
12. Uchwała w sprawie zmiany planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Łędziny dla terenu położonego po wschodniej stronie południowego odcinka ul. Łędzińskiej przy granicy z miastem Bieruń.
13. Uchwała w sprawie zmiany planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Łędziny dla terenu położonego po wschodniej stronie południowego odcinka ul. Łędzińskiej w Łędzinach.
14. Uchwała o udzieleniu bonifikaty przy przekształceniu prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym w prawo własności.

## INTERPELACJE I ZAPYTANIA IX SESJI RADY MIEJSKIEJ

Z pierwszym pytaniem do burmistrza zwrócił się radny Piotr Gorzeń. Pytanie dotyczyło programu naprawczego spółki „Partner” i 50 tys. zł. przeznaczonych na ten cel z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska. Kwota ta miała stać się „kartą przetargową” w próbie ściągnięcia środków od Starostwa.

W odpowiedzi Pan Burmistrz poinformował – „Faktycznie 50 tysięcy zł. zostało z funduszu zdjęte i wpłacone na konto firmy Montanex czego osobiście dopilnowałem. W tej chwili nasze zadłużenie bez odsetek wynosi 118 tys. zł. To jest kwota jaką Starostwo miałoby wpłacić na konto spółki Partner. Pan Starosta, zobowiązał się, że pieniądze z Funduszu Powiatowego wpłaci dopiero w drugim półroczu. Zacznie poważniejszą sprawą jest moja słowna, męska umowa z firmą Montanex mówiąca o tym, że do końca czerwca „Partner” zobowiązuje się zapłacić kwotę 118 tys. zł. W takiej sytuacji trzeba wymyślić w jaki sposób tego słowa dotrzymać. Możliwość uzdrowienia sytuacji dostrzegam w ogromnym na dzień dzisiejszy froncie robót spółki „Partner”, które to zadania należy tak pokierować, by dostarczały jak największą możliwość pozyskania środków finansowych. Sytuację taką można uzyskać między innymi poprzez realizowanie tzw. „robót publicznych”. Wydaje mi się, że jeżeli na konto firmy Montanex na koniec czerwca udałoby się wpłacić kwotę 50 tys. zł., to na zapłatę pozostałych należności otrzymamy jeszcze półtoramiesięczne odroczenie.”

W następnej kolejności zabrał głos radny Jan Podolski, który odczytał list mieszkańców ulicy Podgórznej. W liście mieszkańcy proszą o szybki remont nawierzchni drogi wraz z kanalizacją.

Burmistrz odpowiadając na powyższy list wyjaśnił zebranym, że sprawa ulicy Podgórznej jest mu dobrze znana, bowiem z jej mieszkańcami na bieżąco się spotyka. Na ulicy były już wykonywane pomiary geodezyjne umożliwiające wykonanie planów kanalizacyjnych. Jeżeli chodzi o realizację nowej nawierzchni, to niestety jest ona możliwa dopiero po ukończeniu prac związanych z kanalizacją oraz wymianą wodociągu. Burmistrz zapewnił jednak wszystkich obecnych, że o postępkach tych prac będzie powiadamiał Wysoką Radę na bieżąco.

Następnie wystąpił Pan radny Jerzy Żoła pytając – „Kiedy służby miejskie zabiorą się za nieuczciwych i opieszłych w swoich obowiązkach administratorów. Główne ulice w tej chwili stanowią zagrożenie jeżeli chodzi o bezpieczeństwo w ruchu drogowym. Nasze osiedla również są niesamowicie zarośnięte. Odpowiedzialność za taki stan rzeczy ponosi Zakład Usługowo – Handlowy „Honorata” oraz Zakład Zagospodarowania Mienia Nadwiślańskiej Spółki Węglowej.”

Odpowiadając burmistrz potwierdził, iż rzeczywiście jest to problem, nad którym nie można przejść do porządku dziennego. Należy stwierdzić, iż w większości wypadków sytuacje takie mają miejsce wzdłuż dróg powiatowych, o których utrzymanie w zasadzie nie mamy obowiązku dbać, bowiem jest to zadanie Powiatu. Burmistrz podkreśla jednak, że gdy w grę wchodzi bezpieczeństwo mieszkańców oraz użytkowników dróg, to jest to dla niego sprawa najwyższej wagi. Nie ma wtedy znaczenia czy jest to droga miejska czy też powiatowa. Dlatego nie czekając na reakcję służb powiatowych burmistrz zobowiązał się, że zleci wykoszenie całej trawy z rejonu ul. Gwarków. Równocześnie powiadomił wszystkich zebranych, iż w przyszłym tygodniu w Powiecie ma zostać rozstrzygnięty przetarg dotyczący wykaszania traw wokół dróg powiatowych, do którego przystąpiła również spółka „Partner”. Jeżeli natomiast chodzi o wymienionych przez radnego administratorów to będzie prowadzony monitoring ich poczynań, a gdy zaistnieje potrzeba, będą w stosunku do nich wyciągane konsekwencje.

Na zakończenie interpelacji radny Jan Gruca wystosował wniosek do Pana Przewodniczącego o zaproszenie na kolejną sesję Rady Miejskiej wszystkich radnych powiatowych z naszego terenu. Powinni oni poznać tematy i problemy naszego miasta i jako jego mieszkańcy dbać o interesy Łędzin na posiedzeniach sesji Rady Powiatu.

## UCHWAŁY SESJI RADY MIASTA ŁĘDZINY w dniu 29.05.2003 r.

1. Uchwała o nadaniu imienia Janusza Korczaka Gimnazjum Nr 1 w Łędzinach.
2. Uchwała w sprawie zmian w budżecie miasta na 2003 r.
3. Uchwała w sprawie zmian w załączniku nr 1 do uchwały Rady Miasta Nr CLVII /10/2000 z dnia 26.10.2000 r w sprawie procedury opracowywania i uchwalania budżetu miasta Łędziny.
4. Uchwała o bezprzetargowej sprzedaży działki nr 1269/1.
5. Uchwała w sprawie odwołania z funkcji Przewodniczącego doraźnej Komisji ds. Statutu Gminy Miejskiej Łędziny.
6. Uchwała o powołaniu do pełnienia funkcji Przewodniczącego doraźnej Komisji ds. Statutu Gminy Miejskiej Łędziny.

### Targowisko

Z dniem 2 czerwca 2003 targowisko miejskie przeszło pod administrację Kuchni Miejskiej. Nowy administrator rozpoczął od uprzątnięcia terenów należących do targowiska oraz pomalowania stanowisk. Trwają prace nad ulepszeniem wizerunku targowiska. W planach jest doprowadzenie energii do poszczególnych stanowisk a w dalszej przyszłości zainstalowanie nagłośnienia. Opłaty targowe jak i za rezerwację miejsc pozostały na dotychczasowym poziomie.

### „Nasze czworonogi”

Wydział finansowy przypomina, że 30 czerwca upływa termin płatności podatku od posiadania psów za 2003 rok. Podatek za każdego czworonoga wynosi 30 PLN.

### INFORMACJE

#### URZĄD MIASTA ŁĘDZINY:

[www.ledziny.pl](http://www.ledziny.pl)

e-mail: [um@ledziny.pl](mailto:um@ledziny.pl)

centrala: 216 65 11, fax 216 65 08

Burmistrz Miasta: wew. 22

Przewodniczący Rady Miejskiej: wew. 31

Sekretarz Miasta: wew. 12

Skarbnik: wew. 17

Straż Miejska: wew. 32

Dyżurny Komisariat Policji: 216 75 40, 216 78 18

Państwowa Straż Pożarna Tychy: 227 20 11, 227 30 22

Ochotnicza Straż Pożarna Łędziny: 216 62 57

Pogotowie Ratunkowe: 327 49 99 lub 999

Pogotowie Gazowe: 227 31 24 lub 992

**Rozmowy Burmistrza z mieszkańcami:** Wtorek: 12.00 – 16.00

**Dyżury Przewodniczącego RM:** Czwartek: 15.30 – 16.30

**Dyżury Wice-przewodniczących:** Poniedziałek: 16.00 – 17.00

**Dyżury Radnych:** Poniedziałek: 15.00 – 16.00

### OD REDAKCJI:

Mają Państwo w rękach pierwszy numer Biuletynu Informacyjnego „Łędziny”, który mamy nadzieję na dobre zagości w Waszych domach. Jest to miesięcznik, który będzie się ukazywał 15 dnia każdego miesiąca.

Będziemy wdzięczni za wszelkie informacje i uwagi zarówno o biuletynie jak i o tym co dzieje się w naszym mieście.

Wszelkie zapytania prosimy kierować do Referatu Gospodarczego Promocji Miasta i Współpracy Zagranicznej:

tel. 216 65 11 w. 33, e-mail: [ue@ledziny.pl](mailto:ue@ledziny.pl)

Tomasz Noras i Marek Spyra